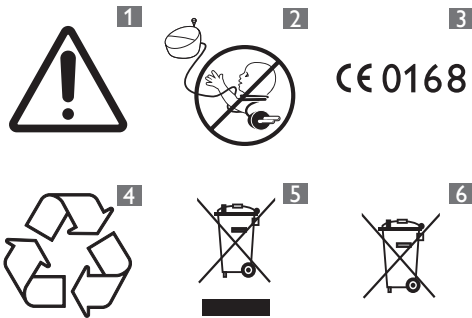




PHILIPS



ENGLISH

Know these safety symbols

- The exclamation mark calls attention to features that require you to read the enclosed user information closely to prevent operating and maintenance problems. (Fig. 1)

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11 Unplug this apparatus during lightning or when unused for long periods of time.
- 12 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Please check the power cord periodically to prevent potential damages, such as worn or cut cord. For assistance, visit our website www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.
- 13 This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

- 14 All the required markings are located on the battery compartment of the parent unit and baby unit and on the bottom enclosure of the charger (if any).

⚠ WARNING:
STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 metre/ 3.5 feet away). Do not remove the tag (Fig. 2).

Caution

Caution: Prevent risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Use the supplied adapter to connect the baby and parent units to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries (battery pack) or when you handle power cords or power supplies to be plugged to the mains.
- For the parent unit, use only the rechargeable battery pack supplied with the baby monitor. Charge the rechargeable battery pack as described in the user manual.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.
- The parent unit has a charging function with rechargeable battery only.

- For the adapters and battery types, please refer to chapter 'Replacement' for details.
- **To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:**
- do not recharge non-rechargeable batteries
- insert batteries in the right direction (+/-)
- remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days
- keep the battery away from excessive heat such as sunshine, fire or the like
- do not leave empty batteries in the baby unit.
- **To prevent the battery from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not:**
- overcharge
- short circuit
- reverse charge, or
- damage batteries
- **To handle damaged or leaked batteries, wear protective gloves to protect your skin.**

Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- For their safety, do not allow children to touch and play with the baby monitor, adapters and all the accessories. THIS IS NOT A TOY.

Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning spray or liquid cleaners.
- Unplug the parent unit and baby unit if they are connected to a power outlet.

Disposal

- Dispose of batteries properly according to the instructions. Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.
- Do not wrap in metal or aluminium foil. Wrap in newspaper before discarding.
- It is suggested that you contact your local town or city to determine proper battery redemption site(s) in your area.
- Please visit www.recycle.philips.com for additional information on a recycling centre in your area.

Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 5°C (40°F) and 40°C (104°F).
- Do not expose the baby unit and parent unit to extreme cold or heat or to direct sunlight.

- Do not put the baby unit and the parent unit close to a heating source.

Replacement

- If you need to replace the battery and the adapter, please refer to the full Safety Instructions from www.philips.com/support for the model number.
- To buy accessories or spare parts, visit our online shop at www.shop.philips.com/service. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details). If there is no Consumer Care Centre available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre.

Compliance information

- This product complies with the radio interference requirements of the European Community (Fig. 3).
- Philips Electronics UK Limited hereby declares that this baby monitor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the EC Declaration of Conformity (DoC) is available online at www.philips.com/support.

Do not attempt to repair or modify this equipment.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips AVENT for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Electromagnetic fields (EMF) This Philips AVENT appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused (Fig. 4).
- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with a black line at the bottom marked on a product, this means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC: Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health. Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which

cannot be disposed of with normal household waste. (Fig. 5)

- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with the chemical symbol 'Pb', this means that the batteries comply with the requirement set by the directive for lead. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health (Fig. 6).

For more details, refer to www.philips.com/support.

DANSK

Lær disse sikkerhedssymboler at kende

- Udråbstegnet betyder, at du skal være opmærksom på funktioner, der kræver omhyggelig læsning af de medfølgende brugeroplysninger, så du forebygger drifts- og vedligeholdelsesproblemer. (fig. 1)

Advarsel: Med henblik på at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn og fugt, og vandholdige genstande som f.eks. vaser må ikke placeres oven på apparatet.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- 1 Læs disse instruktioner.
- 2 Opbevar disse instruktioner.
- 3 Respekter alle advarsler.
- 4 Følg alle instruktioner.
- 5 Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- 6 Rengør kun produktet med en tør klud.
- 7 Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- 8 Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- 9 Sørg for, at netledningen ikke trædes på eller klemmes, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- 10 Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- 11 Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvej, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- 12 Al reparation og serviceeftersyn skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske, eller der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis det ikke fungerer

normalt eller er blevet tabt. Kontroller netledningen jævnligt for at forhindre skader, f.eks. slidte eller forrevne ledninger. For at få hjælp kan du besøge vores websted på www.philips.com/support eller det lokale Philips Kundecenter i dit land.

Du kan finde kontaktoplysninger i folderen "World-Wide Guarantee".

- 13 Dette produkt kan indeholde bly og kviksølv. Bortskaffelse af disse materialer kan være reguleret i henhold til miljømæssige bestemmelser. Hvis du ønsker oplysninger om bortskaffelse eller genbrug, skal du kontakte de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 14 Alle de nødvendige afmærkninger er placeret på batterirummet i forældreenheden og babyenheden og i bunden af opladeren (hvis der er nogen).

⚠ ADVARSEL: FARE FOR KVÆLNING. Børn kan blive KVALT i ledninger. Hold denne ledning uden for børns rækkevidde (mere end 1 meter væk). Fjern ikke dette mærke (fig. 2).

Forsigtig

Forsigtig: Forebyg risiko for eksplosion, elektrisk stød, kortslutning eller lækage

- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke placeres genstande fyldt med væske - f.eks. vaser - på apparatet.
- Hvis strømticket bruges til at afbryde enheden, skal dette kunne betjenes nemt.
- Brug den medfølgende adapter til at slutte baby- og forældreenheden til strømforsyningen.
- For at undgå elektrisk stød må du ikke åbne babyenheden eller forældreenheden bortset fra batterirummene.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, når batterier isættes eller udskiftes (batteripakke), eller

når du håndterer strømledninger eller strømforsyning, der skal sluttes til lysnettet.

- Til forældreenheden skal du bruge den genopladelige batteripakke, der følger med babyalarmen. Oplad den genopladelige batteripakke som beskrevet i brugervejledningen.
- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med den samme type.
- Forældreenheden har en ladefunktion med genopladeligt batteri.
- Du kan få flere oplysninger om adaptere og batterityper i afsnittet "Udskiftning".
- **For at undgå batteriekspllosion eller -lækage, som kan beskadige babyalarmen og forårsage medførelse af forbrændinger og hud- eller øjenirritation skal du:**
- undlade at genoplade batterier, der ikke er genopladelige
- isætte batterierne korrekt (+/-)
- tage batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i mere end 30 dage
- holde batteriet væk fra stærk varme som f.eks. solskin, ild eller lignende
- undlade at lade opbrugte batterier blive siddende i babyenheden.
- **For at forhindre batteriet i at varme op eller frigive giftige materialer, brint eller ilt, skal du undgå:**
- overopladning
- kortslutning
- vendte poler eller
- skader på batterierne
- **Beskyt huden på hænderne ved at bære beskyttende handsker, når du håndterer beskadigede eller utætte batterier.**

Voksenopsyn

- Denne babyalarm er beregnet som et hjælpemiddel. Den kan aldrig erstatte ansvarlig og korrekt forældreopsyn og -overvågning og må ikke bruges sådan.
- Anbring ikke babyenheden i barnets seng eller kravlegård.
- Af hensyn til børnenes egen sikkerhed bør de ikke røre eller lege med babyalarmen, adapterne og tilbehørsdelene. DETTE ER IKKE LEGETØJ.

Rengøring og vedligeholdelse

- Anvend aldrig rengøringsmidler i spraydåse eller flydende rengøringsmidler.
- Frakobl forældre- og babyenheden, hvis de er sluttet til en stikkontakt.

Bortskaffelse

- Bortskaf batterierne korrekt i henhold til instruktionerne. Må ikke brændes. Batterier kan eksplodere, hvis de overophedes.
- Må ikke indpakkes i metal eller alufolie. Indpak i avispapir før bortskaffelse.
- Det anbefales, at du kontakter de relevante myndigheder i din by for at finde genbrugspladser i dit område.
- Besøg www.recycle.philips.com for at få flere oplysninger om genbrugsstationer i dit område.

Forholdsregler ved opbevaring

- Benyt og opbevar babyalarmen ved en temperatur mellem 5°C og 40°C.
- Hverken baby- eller forældreheden må udsættes for ekstrem kulde eller varme eller for direkte sollys.
- Undlad at placere babyenheden og forældreheden i nærheden af en varmekilde.

Udskiftning

- Hvis du får brug for at udskifte batteriet og adapteren, se de komplette sikkerhedsinstruktioner fra www.philips.com/support for modelnummeret.
- Hvis du vil købe tilbehør eller reservedele, skal du besøge vores onlinebutik på www.shop.philips.com/service. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler eller et Philips-servicecenter.

Oplysninger om overholdelse

- Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens (fig. 3).

Philips Electronics UK Limited erklærer hermed, at denne babyalarm overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. En kopi af EU-overensstemmelseserklæringen (DoC) er tilgængelig online på www.philips.com/support.

Forsøg ikke selv at reparere eller ændre dette udstyr.

Advarsel: Ændringer eller modifikationer af dette udstyr, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Philips AVENT for overensstemmelse, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Elektromagnetiske felter (EMF) Dette Philips AVENT-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Genanvendelse

- Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges (fig. 4).
- Når et produkt bærer symbolet med en affaldsspand med et kryds og en sort linje i bunden, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC: Bortskaf aldrig produktet sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg de lokale regler om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter: Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred. Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktiv 2006/66/EC, og de må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. (fig. 5)
- Når et produkt bærer et symbol med en affaldsspand med et kryds og det kemiske symbol "Pb", betyder det, at batterierne overholder de krav, som fremgår af direktivet vedrørende bly. Undersøg de lokale regler om separat indsamling af batterier: Korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred (fig. 6).

Du kan finde flere oplysninger på www.philips.com/support.

DEUTSCH

Beachten Sie folgende Sicherheitssymbole

- Das Ausrufezeichen markiert Funktionen, für die Sie die beigegefügt Hinweise aufmerksam lesen sollten, um Betriebs- oder Wartungsprobleme zu vermeiden. (Abb. 1)
- Warnung:** Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu verringern, setzen Sie das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Wichtige Sicherheitshinweise

- 1 Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
- 2 Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3 Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4 Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5 Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6 Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7 Blockieren Sie keine der Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
- 8 Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen

oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.

- 9 Achten Sie darauf, nicht auf das Netzkabel zu treten oder es zu knicken. Dies gilt insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der Kabel mit dem Gerät verbunden sind.
- 10 Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- 11 Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- 12 Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät Beschädigungen aufweist, z. B. wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. Bitte überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig, um mögliche Schäden zu verhindern, wie zum Beispiel abgenutzte oder durchtrennte Kabel. Unterstützung erhalten Sie auf unserer Website www.philips.com/support oder bei einem Philips Service-Center in Ihrem Land. Sie finden die Kontaktdetails in der internationalen Garantieschrift.
- 13 Dieses Produkt kann Blei oder Quecksilber enthalten. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die Umwelthinweise. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling erhalten Sie von den zuständigen Behörden oder der Electronic Industries Alliance unter: www.eiae.org.
- 14 Alle erforderlichen Markierungen befinden sich auf dem Batteriefach der Elterneinheit und der Babyeinheit sowie dem unteren Teil des Ladegeräts (falls vorhanden).

⚠️ WARNUNG: STRANGULATIONS-GEFAHR. Kinder können sich mit Kabeln ERWÜRGEN. Halten Sie dieses Kabel außerhalb der Reichweite von

Kindern (mehr als 1 Meter Abstand). Entfernen Sie folgenden Aufkleber nicht (Abb. 2).

Achtung

Achtung: Beugen Sie möglichen Explosionen, Stromschlägen, Kurzschlüssen und Leckagen vor

- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Gerät ab.
- Wenn der Netzstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Verwenden Sie zum Anschließen der Baby- und Elterneinheit an die Stromversorgung den mitgelieferten Adapter.
- Um Stromschläge zu vermeiden, sollten Sie mit Ausnahme des Batteriefachs das Gehäuse der Baby- und der Elterneinheit nicht öffnen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Einlegen und Austauschen der Batterien (Akkus) sowie beim Anschließen der Netzkabel oder Netzteile an das Stromnetz trocken sind.
- Verwenden Sie für die Elterneinheit nur den im Lieferumfang enthaltenen wiederaufladbaren Batteriesatz. Laden Sie den wiederaufladbaren Batteriesatz wie in der Bedienungsanleitung beschrieben auf.
- Es besteht die Gefahr einer Explosion, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer des gleichen Typs.
- Die Elterneinheit verfügt nur über eine Ladefunktion mit Akku.
- Hinweise zu den Adapter- und Batterietypen finden Sie im Kapitel "Ersatz".
- **Um ein Explodieren oder Auslaufen der Batterien – und somit eine Beschädigung des Babyphones sowie Verbrennungen und Haut- oder Augenreizungen – zu verhindern, beachten Sie folgende Punkte:**
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Setzen Sie die Batterien richtig ein (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt länger als 30 Tage nicht verwenden.

- Halten Sie die Batterien von übermäßiger Hitze fern, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw.
- Lassen Sie keine leeren Batterien in der Babyeinheit.
- **Um zu verhindern, dass Batterien überhitzen oder giftige Stoffe, Wasserstoff oder Sauerstoff freigeben, sollten Sie Folgendes vermeiden:**
- Überladung
- Kurzschluss
- Umgekehrte Ladung oder
- Beschädigte Batterien
- **Schützen Sie Ihre Haut bei der Handhabung von beschädigten oder ausgelaufenen Batterien mit Handschuhen.**

Aufsicht von Erwachsenen

- Dieses Babyphone ist als Unterstützung für Sie gedacht. Es ist kein Ersatz für eine angemessene und verantwortungsvolle Überwachung durch Erwachsene und sollte keineswegs als solcher eingesetzt werden.
- Legen Sie die Babyeinheit keinesfalls in das Kinderbett oder in den Laufstall.
- Erlauben Sie Kindern zu ihrem Schutz nicht, das Babyphone, die Adapter sowie Zubehörteile anzufassen und zu verwenden. **DIES IST KEIN SPIELZEUG.**

Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie weder Reinigungsspray noch flüssige Reinigungsmittel.
- Ziehen Sie die Adapter der Eltern- und Babyeinheit aus der Steckdose, sofern sie eingesteckt sind.

Entsorgung

- Entsorgen Sie Batterien vorschriftsmäßig gemäß den Anweisungen. Verbrennen Sie sie nicht. Batterien können explodieren, wenn sie überhitzen.
- Wickeln Sie die Batterien nicht in Metall oder Aluminiumfolie ein. Wickeln Sie sie in Zeitungspapier ein, bevor Sie sie entsorgen.
- Es empfiehlt sich, sich bei der lokalen Stadt oder Gemeinde über den richtigen Ort zur Entsorgung der Batterien zu informieren.
- Rufen Sie unsere Website www.recycle.philips.com auf, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten.

Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung

- Das Babyphone darf nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet bzw. aufbewahrt werden.

- Setzen Sie die Baby- und Elterneinheit keinen extrem kalten oder heißen Temperaturen und keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie die Baby- und Elterneinheit nicht in die Nähe einer Heizquelle.

Ersatz

- Wenn Sie die Batterien und den Adapter ersetzen müssen, beziehen Sie sich auf die vollständigen Sicherheitshinweise unter www.philips.com/support für die Modellnummer.
- Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter www.shop.philips.com/service. Sie können auch den Philips Kundendienst in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdaten entnehmen Sie der internationalen Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land keinen Philips Kundendienst geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler oder an ein Philips Service-Center.

Compliance-Informationen

- Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen (Abb. 3).

Hiermit erklärt Philips Electronics UK Limited, dass dieses Babyphone den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support.

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu reparieren oder zu modifizieren.

Warnhinweis: Veränderungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Philips AVENT genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Betriebsberechtigung des Geräts entzogen wird. **Elektromagnetische Felder (EMF)** Dieses Philips AVENT Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Recycling

- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können (Abb. 4).
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, gilt für dieses Gerät die EU-Richtlinie 2002/96/EG: Entsorgen Sie Ihr Produkt niemals über den normalen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen

- zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Ihr Produkt enthält Batterien, die der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. (Abb. 5)
- Befindet sich eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern sowie das chemische Symbol "Pb" auf dem Gerät, bedeutet dies, dass die Batterien den Anforderungen der Richtlinie für bleihaltige Geräte entsprechen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien. Durch die korrekte Entsorgung von Batterien werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt (Abb. 6).

Weitere Einzelheiten erhalten Sie auf www.philips.com/support.

SUOMI

TurvasyMBOLIT

- Huutomerkillä on merkitty ominaisuudet, joiden kohdalla mukana toimitetut käyttöohjeet on syytä lukea tarkasti käyttö- ja huolto-ongelmien välttämiseksi. (Kuva 1)
- Varoitus:** Tulipalon ja sähköiskun välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Nesteitä sisältäviä esineitä, esimerkiksi maljakoita, ei saa asettaa laitteen päälle.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- 1 Lue nämä ohjeet.
- 2 Säilytä nämä ohjeet.
- 3 Huomioi varoitukset.
- 4 Noudata kaikkia ohjeita.
- 5 Älä käytä laitetta veden lähellä.
- 6 Puhdista vain kuivalla liinalla.
- 7 Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- 8 Älä asenna lähellä lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- 9 Suojaa virtajohtoa taitumiselta ja päälle astumiselta. Käsittele varovasti etenkin pistokkeita, pistorasiaa ja liitoskohtia.
- 10 Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisälaitteita.
- 11 Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

- 12 Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut. Estä mahdolliset vahingot, kuten virtajohtoon kuluminen tai katkeaminen, tarkistamalla virtajohto säännöllisesti. Lisäohjeita saat sivustosta www.philips.com/support tai ottamalla yhteyttä Philipsin asiakaspalveluun. Sen yhteystiedot löytyvät maailmanlaajuisesta takuulehtisestä.
- 13 Tämä tuote sisältää liijyja ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöstävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivulta osoitteesta www.eiae.org.
- 14 Kaikki vaadittavat merkinnät ovat vanhemman yksikön ja lapsen yksikön paristolokerossa ja laturiketolon pohjassa.

⚠ VAROITUS: KURISTUMISVAARA. Lapset voivat KURISTUA johtoihin. Pidä tämä johto poissa lasten ulottuvilta (yli 1 metrin päässä). Älä irrota tätä lappua (Kuva 2).

Varoitus

Varoitus: räjähdys, sähköiskun, oikosulun ja vuotamisen vaara

- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä, eikä laitteen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita.
- Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.
- Liittä itkuhalytin verkkovirtaan mukana toimitetulla sovittimella.

- Älä avaa lapsen tai vanhemman yksikön koteloa sähköiskujen välttämiseksi. Kotelosta saa avata ainoastaan paristolokerot.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun asetat paristot paikoilleen tai vaihdat niitä (paristokotelo) tai kun kytket virtajohdon tai virtalähteen pistorasiaan.
- Käytä vanhemman yksikössä vain itkuhälyttimen mukana toimitettua akkua. Lataa ladattava akku tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Väärin asennettu akku saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda vain samanlaiseen.
- Vanhemman yksikön lataustoiminto toimii ainoastaan ladattavan akun kanssa.
- Lisätietoja verkkolaitteista ja akkutyypeistä on kohdassa Varaosat.

Seuraavilla tavoilla voit estää akkujen räjähtämisen ja vuotamisen, mikä voi vahingoittaa itkuhälytintä sekä aiheuttaa palovammoja ja ärsyttää ihoa tai silmiä:

- älä lataa paristoja, joita ei voi ladata
- aseta paristot oikein päin (+/-)
- poista paristot, jos et käytät tuotetta yli 30 päivään
- älä säilytä paristoja kuumassa paikassa, kuten auringonpaisteessa tai tulen lähellä
- älä jätä tyhjiä paristoja lapsen yksikköön.
- **Älä tee seuraavia toimia, jotta akut eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä aineita, vetyä tai happea:**
- ylilataa
- aiheuta oikosulkua
- lataa väärin päin tai
- vahingoita paristoja
- **Jos käsittelet vahingoittuneita tai vuotaneita akkuja, käytä suojakäsineitä.**

Aikuisen valvonta

- Tämä itkuhälytintä on tarkoitettu apuvälineeksi. Se ei korvaa vastuuntuntoisen aikuisen valvontaa eikä sitä saa käyttää tämän korvikkeena.
- Älä aseta lapsen yksikköä lapsen sänkyyn tai leikkikehään.
- Lasten turvallisuuden vuoksi älä anna heidän kosketella itkuhälytintä, sovitinta tai lisävarusteita tai leikkiä niillä. TÄMÄ EI OLE LELU.

Puhdistus ja hoito

- Älä käytä puhdistamiseen puhdistussuihkeita tai nestemäisiä pesuaineita.
- Varmista, että vanhemman yksikkö ja lapsen yksikkö ei ole liitettyä pistorasiaan.

Hävittäminen

- Hävitä paristot ohjeiden mukaisesti. Älä polta niitä. Ylikuumentuneet akut ja paristot voivat räjähtää.
- Älä kääri metalli- tai alumiinifolioon. Kääri sanomalehteen ennen hävittämistä.
- Ota yhteyttä kaupunkiin tai kuntaasi, jotta saat selville alueesi paristojen hävittämispaikat.
- Lisätietoja oman alueesi kierrätyskeskuksista on osoitteessa www.recycle.philips.com.

Säilytysvaroitimet

- Käytä ja säilytä itkuhälytintä paikassa, jonka lämpötila on 5–40 °C.
- Älä jätä lapsen tai vanhemman yksikköä liian kuumaan tilaan tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä aseta lapsen tai vanhemman yksikköä lähelle lämmönlähdettä.

Varaosat

- Jos akku tai verkkolaite on vaihdettava, tutustu laitteen käyttöoppaaseen tai käy osoitteessa www.philips.com/support.
- Voit ostaa lisätarvikkeita ja varaosia Philipsin verkkokaupasta osoitteessa www.shop.philips.com/service. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kulluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Jos maassasi ei ole kulluttajapalvelukeskusta, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään tai palvelukeskukseen.

Tiedot vaatimustenmukaisuudesta

- Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen (Kuva 3).

Philips Electronics UK Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio (DoC) on saatavilla osoitteessa www.philips.com/support.

Älä yritä korjata tai muokata tätä laitetta.

Varoitus: Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips AVENTin erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen. **Sähkömagneettiset kentät (EMF)** Tämä Philips AVENT -laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Kierrätys

- Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen (Kuva 4).
- Tuotteessa oleva ylivirtatun roskakorin kuva, jossa on musta viiva pohjalla, tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräykseen liittyvistä säännöistä. Käytetyn laitteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia. Laite sisältää akkuja ja paristoja, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaisia, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. (Kuva 5)
- Ylivirtatun roskakorin kuva, jossa on kemiallinen symboli Pb, tarkoittaa, että akut ja paristot noudattavat liijyn käytöstä annetun direktiivin vaatimuksia. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia (Kuva 6).

Lisätietoja on osoitteessa www.philips.com/support.

FRANÇAIS

Signification des symboles de sécurité

- Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance. (fig. 1)

Avvertissement : afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

- 1 Lisez attentivement ces consignes.
- 2 Conservez soigneusement ces consignes.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Respectez toutes les consignes.
- 5 N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- 7 Ne bloquez pas des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer; notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- 10 Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- 11 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- 12 Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil. Contrôlez régulièrement l'état du cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de dommage, comme un cordon usé ou coupé. Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.
- 13 Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée en raison des risques environnementaux. Pour obtenir des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez vos autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.
- 14 Les informations requises se trouvent sur le compartiment à piles de l'unité-parents et de l'unité-bébé, et sur la partie inférieure du boîtier du chargeur (le cas échéant).

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTRANGLEMENT. Les enfants peuvent S'ÉTRANGLER avec les cordons. Gardez ce cordon

hors de portée des enfants (à plus d'un mètre). N'enlevez pas cette étiquette (fig. 2).

Attention

Attention : Risque d'explosion, de choc électrique, de court-circuit ou de fuite

- L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Si la fiche d'alimentation secteur est utilisée comme moyen de mise en fonctionnement ou arrêt de l'appareil, celle-ci doit rester facilement accessible.
- Utilisez l'adaptateur fourni pour brancher les unités bébé et parents sur le secteur.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier de l'unité-bébé ou de l'unité-parents à l'exception des compartiments à piles.
- Veillez à avoir les mains sèches lorsque vous insérez ou remplacez les piles (bloc de piles) ou lorsque vous manipulez les cordons d'alimentation ou les alimentations à brancher sur le secteur.
- Pour l'unité-parents, utilisez uniquement le bloc de piles rechargeables fourni avec l'écoute-bébé. Chargez le bloc de piles rechargeables comme décrit dans le mode d'emploi.
- Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez uniquement par des piles du même type.
- L'unité-parents possède une fonction de recharge pour la batterie rechargeable uniquement.
- Pour plus de détails sur les types d'adaptateur et de batterie, consultez le chapitre « Remplacement ».
- **Pour éviter l'explosion des piles ou les fuites, qui risquent d'endommager l'écoute-bébé et qui peuvent provoquer des brûlures et une irritation de la peau ou des yeux :**
 - ne rechargez pas de piles non rechargeables ;
 - insérez les piles selon leur polarité (+/-) ;
 - retirez les piles si vous ne pensez pas utiliser le produit pendant plus de 30 jours ;

- tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur excessive, telle que les rayons du soleil, le feu ou source assimilée ;
- retirez toujours les piles usagées de l'unité-bébé.
- **Pour éviter que la batterie ne surchauffe ou qu'elle ne dégage des substances toxiques, de l'hydrogène ou de l'oxygène :**
 - ne surchargez pas ;
 - ne court-circuitez pas ;
 - n'inversez pas la charge ; ou
 - n'endommagez pas les piles.
- **Pour manipuler des piles endommagées ou qui fuient, utilisez des gants de protection pour protéger votre peau.**

Surveillance d'un adulte

- Cet écoute-bébé est destiné à offrir une assistance, mais il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte.
- Ne placez jamais l'unité-bébé dans le lit ou le parc de l'enfant.
- Pour leur sécurité, n'autorisez pas les enfants à toucher et à jouer avec l'écoute-bébé, les adaptateurs et tous les accessoires. CECl N'EST PAS UN JOUET.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de spray nettoyant ni de détergents liquides.
- Débranchez l'unité-parents et l'unité-bébé si elles sont branchées sur une prise secteur.

Mise au rebut

- Mettez les piles au rebut conformément aux instructions. Ne les incinerez pas. Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Ne les enrroulez pas dans une feuille métallique ou d'aluminium. Enroulez-les dans du papier journal avant de les jeter.
- Nous vous recommandons de contacter l'administration de votre ville pour connaître le(s) site(s) de recyclage de piles de votre zone.
- Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

Précautions de stockage

- Utilisez et rangez l'écoute-bébé à un endroit où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.
- N'exposez pas les unités bébé et parents à des températures trop élevées ou trop basses, ni au soleil.
- N'installez pas les unités bébé et parents à proximité d'une source de chaleur.

Remplacement

- Si vous devez remplacer la batterie et l'adaptateur, consultez les instructions de sécurité complètes sur www.philips.com/support pour le numéro de modèle.
- Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez notre boutique en ligne www.shop.philips.com/service. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou contactez un Centre Service Agréé Philips.

Informations de conformité

- Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne (fig. 3).
Par la présente, Philips Electronics UK Limited déclare que cet écoute-bébé est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie de la déclaration de conformité CE est disponible en ligne à l'adresse www.philips.com/support.
Évitez de réparer ou de modifier vous-même cet appareil.

Avertissement : tout changement apporté à cet appareil qui n'a pas été expressément approuvé par Philips AVENT peut annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Champs électromagnétiques (CEM) Cet appareil Philips AVENT est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Recyclage

- Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés (fig. 4).
- La présence du symbole représentant une poubelle barrée au bas d'un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/CE. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé. Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/CE qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers. (fig. 5)

- La présence du symbole de poubelle barrée avec le symbole chimique « Pb » indique que les piles contenues dans ce produit relèvent de la directive sur le plomb. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé (fig. 6).

Pour plus de détails, reportez-vous au site Web www.philips.com/support.

NEDERLANDS

Weet wat deze veiligheidssymbolen betekenen

- Het 'uitroepteken' waarschuwt voor kenmerken waarvoor u de bijgesloten gebruikersinformatie aandachtig moet lezen om bedienings- en onderhoudsproblemen te voorkomen. (fig. 1)

Waarschuwing: om het risico van brand of een elektrische schok zo veel mogelijk te beperken, mag dit apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht en mogen er geen vloeistofhoudende voorwerpen, zoals vazen, op dit apparaat worden geplaatst.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- 1 Lees deze instructies.
- 2 Bewaar deze instructies.
- 3 Let op waarschuwingen.
- 4 Volg alle instructies.
- 5 Plaats dit apparaat niet nabij water.
- 6 Reinig alleen met een droge doek.
- 7 Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- 8 Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmeluchtroosters, kachels of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren.
- 9 Plaats het netsnoer zodanig dat niemand erop trapt en het niet wordt afgeklemd, in het bijzonder bij stekkers, stopcontacten en het punt waar het netsnoer uit het apparaat komt.
- 10 Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren/accessoires.
- 11 Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer en wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- 12 Ga voor onderhoud naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals het geval is bij een beschadigd netsnoer of een beschadigde stekker, er vloeistof of een voorwerp

in het apparaat is gekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet op normale wijze werkt, of is gevallen. Controleer het netsnoer regelmatig op potentiële schade, zoals slijtage of sneden in het netsnoer. Ga voor hulp naar onze website www.philips.com/support of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

- 13 Dit product kan lood en kwik bevatten. Afdanken van deze materialen kan uit milieuoverwegingen zijn gereguleerd. Voor het wegwerpen of voor recyclinginformatie verwijzen wij u naar uw gemeente en de Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 14 Alle noodzakelijke markeringen bevinden zich op het batterijvak van de ouderunit en de babyunit en op de onderkant van de oplader; als deze is meegeleverd.

WAARSCHUWING: kinderen kunnen door snoeren GEWURGD worden. Houd dit snoer buiten bereik van kinderen (meer dan 1 meter afstand). Verwijder dit label niet (fig. 2).

Let op

Let op: Risico op ontploffing, elektrische schok, kortsluiting of lekkage

- Zorg dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vocht en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
- Als u het netsnoer gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat het snoer goed toegankelijk is.
- Gebruik de bijgeleverde adapter om de babyunit en de ouderunit aan te sluiten op de netspanning.

- Maak de behuizing van de babyunit of ouderunit (met uitzondering van de batterijvakken) niet open om elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u batterijen (accupak) plaatst of vervangt of als u netsnoeren of stroomvoorzieningen vastpakt om op de netspanning aan te sluiten.
- Gebruik voor de ouderunit alleen het accupak dat bij de babyfoon wordt geleverd. Laad het accupak op zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Gevaar van explosie als batterij onjuist is vervangen. Vervanging dient alleen met hetzelfde type plaats te vinden.
- De ouderunit heeft een oplaadfunctie met alleen een accu.
- Raadpleeg voor het type adapter en accu 'Vervangen' voor meer informatie.
- **Ontploffing of lekkage van de batterijen, wat de babyfoon kan beschadigen en brandwonden en oog- of huidirritatie kan veroorzaken, voorkomt u als volgt:**
 - laad niet-oplaadbare batterijen niet op plaats batterijen in de juiste richting (+/-)
 - verwijder batterijen als u het product langer dan 30 dagen niet gebruikt
 - houd batterijen uit de buurt van hoge temperaturen die worden veroorzaakt door zonlicht, vuur of dergelijke hittebronnen
 - laat nooit lege batterijen in de babyunit zitten.
 - **Om te voorkomen dat de batterij te warm wordt of giftige stoffen, waterstof of zuurstof vrijgeeft, mag het volgende niet plaatsvinden:**
 - overladen
 - kortsluiten
 - ontladen
 - batterijen beschadigen
 - **Draag handschoenen om uw huid te beschermen wanneer u beschadigde of lekkende batterijen verwijderd.**

Toezicht door volwassenen

- Deze babyfoon is bedoeld als hulpmiddel. Het is geen vervanging voor verantwoordelijk en degelijk toezicht door volwassenen en moet niet als zodanig worden gebruikt.
- Plaats de babyunit niet in het bed of de box van de baby.
- Sta voor hun eigen veiligheid niet toe dat kinderen de babyfoon, adapters en accessoires aanraken of ermee spelen. DIT IS GEEN SPEELGOED.

Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik geen reinigingsspray of vloeibare schoonmaakmiddelen.
- Haal de stekker van de ouderunit en de babyunit uit het stopcontact als deze zijn aangesloten.

Het apparaat afdanken

- Werp batterijen op de juiste wijze volgens de instructies weg. Niet verbranden. Batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Niet in metaal of aluminiumfolie wikkelen. Vóór het wegwerpen in krant wikkelen.
- Raadpleeg uw gemeente voor informatie over waar u in uw regio uw batterijen kunt wegwerpen.
- Ga naar www.recycle.philips.com voor extra informatie over een recyclingpunt bij u in de buurt.

Opslagvoorschriften

- Gebruik en bewaar de babyfoon bij een temperatuur tussen 5 °C en 40 °C.
- Stel de babyunit en de ouderunit niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of direct zonlicht.
- Zet de babyunit en de ouderunit niet dicht bij een warmtebron.

Vervangen

- Als u de batterij en de adapter moet vervangen, raadpleeg dan de volledige Veiligheidsinstructies van www.philips.com/support voor het modelnummer.
- Ga naar www.shop.philips.com/service om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of een Philips-servicecentrum.

Informatie over naleving van richtlijnen

- Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie (fig. 3).

Philips Electronics UK Limited verklaart hierbij dat deze babyfoon voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een kopie van de EG Conformiteitsverklaring (DoC) is online te raadplegen op www.philips.com/support. **Probeer deze apparatuur niet te repareren of aan te passen.**

Waarschuwing: aanpassingen of wijzigingen van deze apparatuur die niet nadrukkelijk door Philips AVENT

zijn goedgekeurd, kunnen de goedkeuring voor de bediening van deze apparatuur nietig verklaren.

Elektromagnetische velden (EMV) Dit Philips AVENT-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Recycling

- Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden (fig. 4).
- Als u het symbool van een met een kruis doorgehaalde afvalcontainer met een zwarte lijn eronder op een product ziet, betekent dit dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2002/96/EG: werp het product nooit samen met ander huisvuil weg. Stel zelf op de hoogte van de lokale wetgeving over gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Het op de juiste wijze wegwerpen van uw oude product draagt ertoe bij dat mogelijk negatieve gevolgen voor de omgeving en volksgezondheid worden voorkomen. Uw product bevat batterijen die voldoen aan EU-richtlijn 2006/66/EG, die niet met regulier huishoudelijk afval kunnen worden weggeworpen. (fig. 5)
- Als u het symbool van een met een kruis doorgehaalde afvalcontainer met het chemische symbool 'Pb' ziet, betekent dit dat de batterijen voldoen aan de vereiste van de richtlijn voor lood. Stel zelf op de hoogte van de lokale wetgeving over gescheiden inzameling van batterijen. Het op de juiste wijze wegwerpen van batterijen draagt ertoe bij dat mogelijk negatieve gevolgen voor de omgeving en volksgezondheid worden voorkomen (fig. 6).

Ga naar www.philips.com/support voor meer informatie.

التعرف على رموز السلامة التالية

- تلتف علامة التعجب الانتباه إلى الميزات التي يلزم الاطلاع بحرص على المعلومات المرفقة بشأنها لمنع حدوث مشكلات التشغيل والصيانة (شكل ١).

تحذير: لتقليل مخاطر نشوب الحريق أو حدوث الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض هذا الجهاز إلى الأمطار أو الرطوبة وكذلك عدم وضع أجسام مملوءة بالسوائل مثل الفازات عليه.

تعليمات مهمة معنية بالسلامة

- ١ يجب قراءة هذه التعليمات.
- ٢ يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات.
- ٣ يجب الانتباه إلى جميع التحذيرات.
- ٤ يجب اتباع جميع التعليمات.
- ٥ يجب عدم استخدام هذا الجهاز بالقرب من المياه.
- ٦ يجب التنظيف بقطعة فماش جافة فقط.
- ٧ تفادي سد فتحات التهوية. يجب التركيب وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة.
- ٨ تفادي التركيب بالقرب من مصادر الحرارة مثل المشع ومسجلات الحرارة والأفران وغيرها من الأجهزة (بما فيها مكبرات الصوت) التي ينبعث منها حرارة.
- ٩ يجب العمل على تفادي السير على سلك الكهرباء أو تقبه خاصة عند مواضع القابض ومخرج القابض ومكان خروجه من الجهاز. لا تستخدم سوى الملحقات التي تحددها الشركة المصنعة.
- ١٠ يجب فصل الجهاز عن الكهرباء أثناء حدوث البرق أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
- ١٢ يلزم الرجوع إلى أفراد الصيانة المؤهلين للتعامل مع جميع مهام الصيانة. يلزم التوجه للصيانة عندما يتعرض الجهاز للتلف بأي شكل مثل تلف سلك الكهرباء أو القابض، أو انسكاب سائل أو سقوط أجسام داخل الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو إذا كان لا يعمل بصورة طبيعية أو تعرض للسقوط. يرجى فحص سلك الكهرباء بصورة دورية لمنع تعرضه للتلف المحتمل مثل حالات تآكل أو قطع السلك. للحصول على مساعدة، تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني على العنوان www.philips.com/support أو الاتصال بمركز رعاية المستهلك في بلدك التابع لشركة Philips. يمكنك الحصول على بيانات الاتصال الخاصة به من كتيب الضمان العالمي. قد يحتوي هذا المنتج على رثيق ورضاص. فيجب التخلص من هذه المواد وفقًا للقواعد التشريعية المحلية بسبب الاعتبارات البيئية. للحصول على معلومات حول التخلص من المنتج أو إعادة تدويره، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو اتحاد الصناعات الإلكترونية على العنوان: www.eiae.org.
- ١٤ جميع العلامات المطلوبة موجودة على حجرة البطارية بوحدة والوالدين ووحدة الطفل وعلى الحاوية السفلية للشاحن (إن وجد).

تحذير: خطر الاختناق.

يمكن أن يستخدم الأطفال

السلك في لفه حول عنقهم ويتعرضون للاختناق. يجب إبعاد السلك عن متناول الأطفال (بمسافة أكثر من ١ متر/٣ أقدام). لا تنزع البطاقة (شكل ٢).

تنبيه

تنبيه: تفادي مخاطر الانفجار أو الصدمة الكهربائية أو قصر الدائرة الكهربائية أو التسرب.

- يجب عدم تعريض الجهاز إلى مصادر تقطير أو تطاير مياه وعدم وضع أجسام مملوءة بالسوائل مثل الفازات على الجهاز.
- عند استخدام قابس التيار الكهربائي كوسيلة لفصل الجهاز عن الكهرباء، فأعلم أن الجهاز الذي تم فصله بظل قابل للتشغيل بسرعة.
- استخدم المهائى المرفق مع الجهاز لتوصيل وحدة الطفل بالتيار الكهربائي.
- لتجنب حدوث الصدمة الكهربائية، لا تفتح حاوية وحدة الطفل أو وحدة والوالدين باستثناء حاوية البطارية.
- احرص على جفاف يديك عند تركيب البطاريات (حزمة البطارية) أو استبدالها أو عند التعامل مع أسلاك الكهرباء أو وحدات تزويد الطاقة التي يلزم توصيلها بالتيار الكهربائي.
- بالنسبة لوحدة والوالدين، استخدم فقط حزمة البطارية القابلة لإعادة الشحن والمرفقة مع شاشة الطفل. اشحن حزمة البطارية القابلة لإعادة الشحن كما هو مشروح في دليل المستخدم.
- يؤدي استبدال البطارية بصورة غير صحيحة إلى التعرض لخطر الانفجار. يجب عدم الاستبدال سوى بنفس النوع، تحتوي وحدة والوالدين على إمكانية شحن باستخدام بطارية قابلة لإعادة الشحن فقط.
- ولمعرفة نوع البطارية والمهائى يرجى الرجوع إلى قسم الاستبدال لمعرفة التفاصيل.
- **لتجنب انفجار البطارية أو تسربها والذي يؤدي إلى تلف شاشة الطفل وحدث حروق وتهيج الجلد أو العين:** لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن قم بتركيب البطاريات في الاتجاه الصحيح (+/-).
- انزع البطاريات إذا كنت تنوي عدم استخدام المنتج لمدة تزيد عن ٣٠ يومًا.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن الحرارة الشديدة مثل أشعة الشمس الشديدة أو النيران أو ما شابه.
- لا تترك البطاريات الفارغة في وحدة الطفل.

- **لمنع سخونة البطارية أو انبعاث منها مواد سامة أو هيدروجين أو أكسجين، تفادى الأمور التالية:**
- الإفراط في الشحن أو
- قصر الدائرة الكهربائية أو
- الشحن العكسي أو
- تلف البطاريات
- للتعامل مع البطاريات التالفة أو التي تعرضت للتسرب، ارتدي قفازات واقية لحماية جلدك.

إشراف الكبار

- شاشة الطفل هذه مخصصة كعامل مساعد. وهي ليست بديلًا للمراقبة المسؤولة والمناسبة من البالغين ولا يجب استخدامها كذلك.
- تفادى وضع وحدة الطفل داخل سرير الطفل أو حاوية اللعب خاصته.
- حرصًا على سلامة الأطفال لا تسمح لهم بلمس واللعب بشاشة مراقبة الطفل والمهائيات وكافة الملحقات. **فهذه ليست لعبة.**

التنظيف والصيانة

- لا تستخدم بخاخ التنظيف أو المنظفات السائلة.
- أفضل وحدة والوالدين ووحدة الطفل عن الكهرباء في حالة توصيلهما بمآخذ التيار.

التخلص من المنتج

- يجب التخلص من البطاريات بصورة سليمة طبقًا للتعليمات. ممنوع حرقها، فقد تنفجر البطاريات في حال التعرض للسخونة الزائدة.
- لا تلفها في لفافة معدنية أو ورق حراري. يجب لفها في ورق جرائد قبل التخلص منها.
- وينصح بالاتصال بالمسؤولين في بلدتك أو مدينتك للوقوف على مكان تجميع البطاريات السليم في منطقتك.
- يرجى زيارة www.recycle.philips.com لمزيد من المعلومات حول مركز إعادة التدوير في منطقتك.

احتياطات التخزين

- يجب استخدام وتخزين شاشة الطفل في درجة حرارة تتراوح بين ٥ درجات (٤٠ فهرنهايت) و٤٠ درجة (١٠٤ فهرنهايت) مئوية.
- لا تعرض وحدة الطفل ووحدة والوالدين للبرودة الزائدة أو الحرارة الزائدة أو لضوء الشمس المباشر.
- لا تضع وحدة الطفل ووحدة والوالدين بالقرب من مصدر الحرارة.

الاستبدال

- إذا كنت بحاجة إلى استبدال البطارية والمهائى، يرجى الرجوع إلى إرشادات السلامة الكاملة من الموقع www.philips.com/support الخاصة برقم الطراز.
- لشراء ملحقات أو قطع غيار، تفضل بزيارة متجرنا الإلكتروني على الموقع www.shop.philips.com/service
- يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة

Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال). إذا لم يتوفر مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع شركة Philips أو مركز صيانة Philips.

معلومات توافق المنتج

- هذا المنتج متوافق مع متطلبات تداخل الاسلكي التي تضعها اللجنة الأوروبية (شكل ٢).

تقر شركة Philips Electronics UK Limited بموجب هذه الوثيقة أن شاشة مراقبة الطفل متوافقة مع المتطلبات اللازمة والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيهات رقم 1999/5/EC. متوفر نسخة من إعلان التوافق الخاص بالاتحاد الأوروبي على الإنترنت على العنوان www.philips.com/support.
تفادى الإقدام على إصلاح أو تعديل هذا المنتج.

تحذير: وتؤدي التغييرات أو التعديلات التي تجرى على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من قبل Philips AVENT إلى إبطال تفويض المستخدم بتشغيل هذا الجهاز.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

جهاز Philips AVENT هذا متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يمكنك ضمان استخدام هذا الجهاز بشكل آمن إذا تم التعامل معه بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة حتى اليوم.

إعادة التدوير

- المنتج مصمم ومصنع بمواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها واستعمالها من جديد (شكل ٤).
- عندما تشاهد رمز صندوق القمامة المشطوب عليه مع خط أسود في الجزء السفلي مطبوع على أي منتج، فأعلم أن المنتج يخضع للتوجيهات الأوروبية 2002/96/EC. لا تتخلص من المنتج مع المخلفات المنزلية الأخرى. ويرجى الاطلاع على القواعد المحلية حول تجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية بصورة منفصلة. فمن خلال التخلص من المنتج القديم بصورة صحيحة تساعد في منع حدوث عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان. يحتوي المنتج على بطاريات خاضعة لتوجيهات الأوروبية 2006/66/EC مما يتعذر التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية (شكل ٥).
- عندما تشاهد رمز صندوق القمامة المشطوب عليه مع الرمز الكيميائي "Pb"، فأعلم أن البطاريات متوافقة مع المتطلبات التي تنص عليها التوجيهات المعنية بالرضاص.
- يرجى الاطلاع على القواعد المحلية بشأن تجميع البطاريات بصورة منفصلة. فمن خلال التخلص من البطاريات بصورة صحيحة تساعد في منع حدوث عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان (شكل ٦).

لمزيد من التفاصيل، راجع الموقع

www.philips.com/support